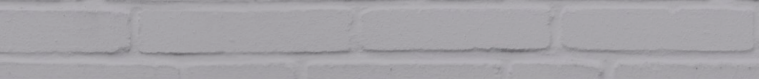




**Motorola C1LB+**  
Telefono cordless digitale



Modelli: C1001LB+, C1002LB+, C1003LB+ y C1004LB+
Avvertenza: Caricare il ricevitore per 16 ore prima dell'uso.



## 1. Per iniziare

**IMPORTANTE**

*Non posizionare il C1LB+ nel bagno o in altre aree umide.*

**Posizione**

È necessario posizionare la base C1LB+ entro 1,5 metri dall'alimentazione di corrente e dalle prese telefoniche a muro, in modo tale che i cavi possano raggiungerle. La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.

Accertarsi che sia almeno ad 1 metro di distanza da altri apparecchi elettrici al fine di evitare interferenze. Il funzionamento del C1LB+ si basa sull'invio di segnali radio tra il ricevitore e la base. La potenza del segnale dipende dal luogo in cui è stata posizionata la base. Collocandola il più in alto possibile, si garantisce il miglior segnale.

**PORTATA DEL RICEVITORE**

*La portata massima dell'unità è di 300 metri all'esterno qualora, in linea d'aria, tra la base e il ricevitore non ci siano ostacoli. Qualsiasi oggetto che si interpone tra la base e il ricevitore ridurrà la portata in modo significativo. Con la base in ambiente interno e il ricevitore sia all'interno sia all'esterno, la portata sarà normalmente di 50 metri massimo. Cemento spesso e muri di pietra possono incidere pesantemente sulla portata.*

**POTENZA DEL SEGNALE**

L'icona **Y** sul ricevitore indica che ci si trova entro la portata della base. Quando si è fuori della portata della base, l'icona **Y** lampeggerà. Se si è occupati con una chiamata, sarà possibile ascoltare un segnale acustico di avvertimento tipo bip.

*La linea sarà riaggianciata se il ricevitore viene spostato fuori dalla portata della base. Avvicinarsi alla base. Il ricevitore si ricollegherà alla base automaticamente.*

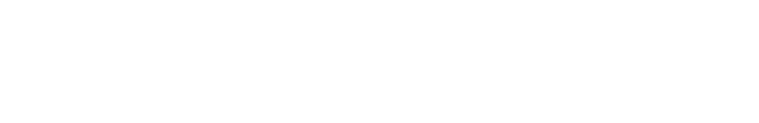
**Preparazione**

**IMPORTANTE**

*Il collegamento della stazione base all'alimentazione di corrente deve essere mantenuta in qualunque momento. Non collegare il cavo telefonico alla presa a muro fino a quando il ricevitore non è completamente carico. Usare esclusivamente l'adattatore di corrente e il cavo telefonico in dotazione con il prodotto.*

**Collegamento della base**

- Inserire il cavo telefonico nella presa contraddistinta da **2**, sulla parte inferiore della base.
- Inserire l'adattatore di corrente nella presa contrassegnata con **1** sul lato inferiore della base e collegare l'altra estremità nella presa elettrica a parete. Inserire l'interruttore di corrente.



**Display LCD del ricevitore**



**ext** Lampeggia ad indicare una chiamata esterna in arrivo.

**int** Chiamata esterna in svolgimento.

**int** Lampeggia ad indicare una chiamata interna in arrivo.

**int** Chiamata interna in svolgimento.

**int** Chiamata a 3 in svolgimento o trasferimento di una chiamata esterna ad un altro ricevitore C1LB+ registrato alla base.

**Eco** Modalità Eco è su ATTIVO.

**o**Lampeggia ad indicare che sono stati ricevuti nuovi messaggi di posta vocale, è disattiva quando non ci sono messaggi di posta vocale.<sup>1</sup>

**Y** Indica la potenza del segnale.

Lampeggia quando il ricevitore non è registrato alla base o se si esce dalla portatal.

**1** La modalità vivavoce è ATTIVA.

**2** Il menu è aperto.

**3** La rubrica è aperta.

**4** Lampeggia ad indicare che sono presenti nuovi nominativi dell'elenco delle chiamate.<sup>2</sup>

**5** Chiamata risposta (quando si osserva l'elenco delle Chiamate).<sup>2</sup>

**6** Chiamata non risposta (quando si osserva l'elenco delle Chiamate).<sup>2</sup>

**7** Il tastierino è bloccato.

**8** Il numero visualizzato supera 12 cifre.

I livelli di alimentazione approssimativi della batteria sono indicati nel seguente modo:

**9** La batteria è completamente carica.

**10** La batteria è parzialmente carica.

**11** La batteria ha una carica scarsa.

Lampeggia quando la batteria è quasi completamente scarica.

<sup>1</sup>La funzione dipende dal supporto della compagnia telefonica locale. Potrebbe essere necessario pagare un quota per l'abbonamento a tale servizio.

<sup>2</sup>Affinché si possa utilizzare questa funzione, bisogna sottoscrivere un abbonamento al Servizio di Identificazione del Chiamante con il proprio operatore di rete. Potrebbe essere necessario pagare un quota per l'abbonamento a tale servizio.

#### 3.6.2 Rispondi a una chiamata in vivavoce

Se il terminale si trova nella base e la risposta automatica è attivata, sollevare il pulsante terminale e premere **2**.

Se il terminale si trova fuori dalla base o se la risposta automatica è disabilitato, premere **2** due volte per rispondere alla chiamata.

#### 3.6.3 Passa a mani libere durante una chiamata

Durante una chiamata, premere **2** per effettuare la chiamata sull'altoparlante. Per disattivare la modalità vivavoce e tornare alla chiamata sul telefono, premere **2** di nuovo.

#### 3.7 Ricomposizione

Gli ultimi 10 nominativi chiamati sono memorizzati nell'elenco di ricomposizione.

##### 3.7.1 Vedere o chiamare un nominativo

- Premere **3** per aprire l'elenco di Ricomposizione.
- Scorrere **▲** o **▼** fino al nominativo desiderato.
- Premere **2** per chiamare il nominativo visualizzato o premere **3** per ritornare in standby.

**NOTA**

*Se il numero del chiamante corrisponde esattamente ad un nominativo memorizzato nella rubrica, il nome sarà visualizzato sul display. Premere **3** vedere il numero del chiamante.*

##### 3.7.2 Copiare un numero dell'elenco di Ricomposizione nella rubrica

- Premere **3** per aprire l'elenco di Ricomposizione.
- Scorrere **▲** o **▼** fino al nominativo desiderato.
- Premere **3**. Il display mostra **AGGIUNGERE ?**.
- Premere nuovamente **3**. Il display mostra **NOME ?**.
- Inserire il nome e premere **2**. Il numero viene visualizzato sul display.
- Modificare il numero se necessario, quindi premere **2**.
- Premere **▲** o **▼** per selezionare la suoneria desiderata e premere **2**. Il numero viene memorizzato.

##### 3.7.3 Eliminare un nominativo

- Premere **3** per aprire l'elenco di Ricomposizione.
- Scorrere **▲** o **▼** fino al nominativo desiderato e premere **3**. Il display mostra **CANCELLARE ?**.
- Premere **2** per confermare o **3** per annullare.

##### 3.7.4 Eliminare l'intero elenco di Ricomposizione

- Premere **3** per aprire l'elenco di Ricomposizione.
- Tenere premuto **3**. Il display mostra **CANC TUTTO ?**.
- Premere **2** per confermare o **3** per annullare.

#### 3.8 Bloccare/sbloccare il tastierino

È possibile bloccare il tastierino in modo che non possa funzionare in modo accidentale mentre lo si trasporta in giro.

## Benvenuti...

*al vostro nuovo telefono cordless digitale Motorola C1LB+!*

- Tutti i ricevitori sono completamente senza fili e possono essere individuati ovunque entro il raggio di portata.

- Rubrica con 50 Nomi e Numeri.

- Schermo a colori retroilluminato.

- Altoparlante per conversazioni a mani libere.

- L'Identificazione del chiamante mostra l'identità di chi chiama ed è possibile leggere le informazioni degli ultimi 40 chiamanti presenti sull'elenco delle Chiamate.<sup>1</sup>

- Ricomposizione di fino a 10 tra gli ultimi numeri chiamati.

- Registra fino a 5 ricevitori alla singola base e registra ogni ricevitore ad un massimo di 4 basi diverse.

- Permette di eseguire chiamate interne e di trasferire le chiamate esterne da un ricevitore all'altro.

- È possibile scegliere tra 10 suonerie diverse per le chiamate interne ed esterne e per i numeri memorizzati in rubrica.

Bisogna notare che questo apparecchio non è progettato per l'esecuzione di chiamate di emergenza in caso di interruzione della corrente elettrica. È necessario predisporre soluzioni alternative per i servizi di emergenza.



#### Avete bisogno di aiuto?

Se avete dei problemi nella preparazione o nell'utilizzo del C1LB+, contattare il Servizio Clienti al numero 800 910 428.

Alternativamente, è possibile trovare delle risposte consultando la sezione Aiuto sul retro della presente guida.

<sup>1</sup>Per l'utilizzo di queste funzioni, bisogna richiedere al proprio fornitore di rete il servizio di Identificazione del Chiamante o di Attesa di Chiamata. Potrebbe essere necessario pagare un quota per l'abbonamento a tale servizio.

Version 1 (IT)

**Installazione e caricamento del ricevitore**

- Rimuovere il coperchio della batteria dal retro del ricevitore e inserire le celle batteria ricaricabili Ni-MH in dotazione. Tenere conto dei segni "+" e "-" all'interno del vano batterie e inserirle nella corretta direzione.

- Far scivolare il coperchio della batteria al suo posto.

- Se si caricano le batterie per la prima volta, sistemare il ricevitore sulla base per la carica, da eseguirsi per almeno 16 ore continuative.

- Quando il ricevitore è caricato completamente, l'icona **int** apparirà in modo fisso sul display. Inserire l'altra estremità del cavo telefonico (assicurarsi che una estremità sia già collegata alla base) alla presa telefonica a muro.

**Collegamento del ricevitore e del caricatore (solamente per confezioni multiple)**

Se si è acquistata una confezione multipla, sarà necessario eseguire questa procedura per tutti i ricevitori e i caricatori.

- Inserire l'adattatore di corrente nella presa contrassegnata con **1** sul lato inferiore della base e collegare l'altra estremità nella presa elettrica a parete. Inserire l'interruttore di corrente.

- Rimuovere il coperchio della batteria dal retro del ricevitore e inserire le 2 celle batteria ricaricabili Ni-MH tipo AAA in dotazione. Tenere conto dei segni "+" e "-" all'interno del vano batterie e inserire nella corretta direzione.

- Far scivolare il coperchio della batteria al suo posto.

- Se si caricano le batterie per la prima volta, sistemare il ricevitore sul caricatore per la carica, da eseguirsi per almeno 24 ore continuative.

- Quando il ricevitore è caricato completamente, l'icona **int** apparirà in modo fisso sul display. Il display visualizzerà **HANDSET** e il numero del ricevitore (per es. 2) per indicare che è registrato alla base.

**IMPORTANTE**

*Avvertenza: Usare esclusivamente le celle batteria Ni-MH ricaricabili approvate (2 x batteria ricaricabili 300mA Ni-MH tipo AAA) fornite con il C1LB+.*

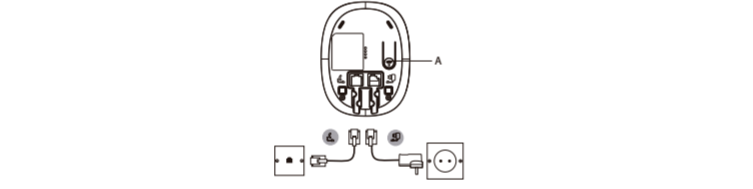
**AVVISO DI BATTERIA QUASI SCARICA**

Se l'icona **int** lampeggia sul display e viene emesso un segnale acustico di avvertimento tipo bip durante una chiamata, sarà necessario ricaricare il ricevitore prima di poterlo usare nuovamente.

*Quando si esegue la carica, l'icona **int** scorrerà sul display.*



**Lato inferiore della base**



**A Trova ricevitore**

In modalità di standby, premere per far squillare il/i ricevitore/i. Tenere premuto per accedere alla modalità di registrazione al momento di registrare i ricevitori.

**Navigazione dei menu**

Il C1LB+ dispone di un sistema di menu di facile utilizzo.

Ogni menu comprende un elenco di opzioni che possono essere lette sulla mappa dei menu alla pagina seguente.

Quando il ricevitore è acceso e in standby:

- Premere **3** per aprire il menu principale.
- Quindi usare i tasti **▲** o **▼** per scorrere tra le opzioni disponibili.
- Premere **2** per selezionare un'opzione. Per ritornare al livello del menu precedente, premere **3**. Per uscire dal menu e ritornare allo stand-by premere **3**.

**NOTA**

*Se non viene premuto alcun tasto entro 20 secondi, il ricevitore ritorna automaticamente in standby.*

**Mappa dei menu**

<b>RUBRICA</b> AGGIUNGERE MODIFICARE CANCELLARE	<b>PORTATILE</b> BIP VOL SUON INT VOL SUON EST SUONERIA INT SUONERIA EST RISP AUTO NOME LINGUA BLOCCO TAST?	<b>DATA E ORA</b> IMPOSTA DATA IMPOSTA ORA IMP. SVEGLIA
<b>IMPOSTARE</b> CANC PORT CODICE PIN TIPO SEL FLASH CONFIG INIZ MOD. ECO	<b>REGISTRARE</b> SELEZ BASE REGIST BASE	



**NOTA**

*Quando il tastierino è bloccato, è ancora possibile rispondere alle chiamate in arrivo e fare funzionare il ricevitore come al solito. Al termine della chiamata, il blocco del tastierino si riattiva.*

- Tenere premuto **3**. L'icona **int** è visualizzata.
- Per sbloccare il tastierino, premere qualsiasi tasto sul ricevitore. Il display visualizza **PREMERE ?**.
- Premere **3** entro 5 secondi.

#### 3.9 Trova/Cerca ricevitore

È possibile avvisare l'utente di un ricevitore che è desiderato o individuare un ricevitore che non si trova.

Le chiamate trova ricevitore non possono essere risposte da un ricevitore.

- Premere **3** sulla base. Tutti i ricevitori registrati alla base squilleranno.
- Per interrompere gli squilli, premere nuovamente **3** sulla base o premere qualsiasi tasto sul ricevitore.

## 4. Rubrica

Si possono memorizzare fino a 50 nomi e numeri in rubrica. I nomi possono essere composti da un massimo di 12 caratteri e i numeri da non più di 24 cifre. Inoltre, è possibile selezionare suonerie differenti per i nominativi di rubrica.

#### 4.1 Memorizzare un nome e un numero

Se il C1LB+ è connesso a un centralino, può essere necessario inserire una pausa nel numero memorizzato per dare tempo al centralino di agganciare la linea esterna. Normalmente, la pausa viene memorizzata dopo il codice di accesso del centralino (per es. 0).

Per memorizzare un numero, premere e tenere premuto **2** finché il display mostra **P. E.** quindi possibile continuare a memorizzare altri numeri.

Se è stato sottoscritto un abbonamento al Servizio di Identificazione del Chiamante e si desidera visualizzare il nome del chiamante al posto del numero, salvare l'intero numero telefonico, comprensivo del prefisso, in rubrica.

Si possono memorizzare nominativi multipli per lo stesso numero. Tuttavia, per evitare inutili duplicati di nominativi, è possibile memorizzare solo una volta lo stesso numero.

- Premere **3**. Il display mostra **RUBRICA**.
- Premere **2**. Il display mostra **AGGIUNGERE**.
- Premere **3**. Il display mostra **NOME ?**.
- Inserire il nome e premere **2**. Il display mostra **NUMERO ?**.
- Inserire il numero e premere **2**. Il display mostra **MELODIA 1**.
- Premere **▲** o **▼** per selezionare la suoneria desiderata e premere **2**. Il display mostra **AGGIUNGERE**.
- Inserire il successivo nome e numero che si desidera memorizzare nella rubrica, o premere **3** due volte per tornare al modo standby.

## Prima di effettuare la prima chiamata, è necessario configurare il telefono.

**Seguire le semplici istruzioni della sezione “Per iniziare”, alle pagine successive.**



- Ricevitore C1LB+
- Base C1LB+
- 2 x celle batteria ricaricabili Ni-MH
- Adattatore di Corrente per la base
- Cavo linea telefonica

**Se è stata acquistata una confezione multipla C1LB+, saranno presenti anche i seguenti componenti aggiuntivi:**

- Ricevitore e caricatore C1LB+
- 2 x celle batteria ricaricabili Ni-MH
- Adattatore di Corrente per il caricatore



**ECOMOTO:** un'unione di forze tra marketing, design, ricerca, ingegneria e gestione della catena di approvvigionamento che conduce ad un miglioramento dei prodotti per tutti. Una visione olistica che si incentra sulla responsabilità sia sociale sia ambientale. Una passione e un punto di vista condiviso.

- La cosa giusta da fare.
- Soddisfa e/o va oltre quanto richiesto dalle disposizioni regolamentari sull'ambiente EMEA.
- Confezione rispettosa dell'ambiente con un contenuto riciclato minimo del20%.
- L'alloggiamento del telefono è costruito minimo con il 25% di contenuto in plastica riciclata.
- Il caricatore ad efficienza energetica che soddisfa il Codice di Condotta UE.
- La funzione della modalità ECO che riduce la potenza trasmessa e il consumo di energia.

## 2. Conoscere il proprio telefono



**Elenco chiamate / Giù**  
In modalità di standby, premere per aprire l'elenco delle chiamate. Durante una chiamata, premere per aumentare il volume dell'auricolare.

**Rubrica / Cancellà / Indietro**  
In modalità di standby, premere per aprire il menu della rubrica. Nel modo inserimento , premere per cancellare i caratteri o i numeri. Torna al menù precedente.

**Termina Chiamata / Esci / Accendi / Spegni ricevitore**  
Premere per chiudere la chiamata. Premi per uscire e ritornare alla schermata di standby mentre sei nel menù richiamata/lista chiamate/rubrica o quando sei nel menù principale. Tenere premuto per 3 secondi per spegnere il ricevitore.

**Pausa / #**  
Tieni premuto per inserire la pausa (P) prima della chiamata o mentre memorizzi un numero in rubrica. Digita un #.

**Interfono**  
Usato per l'esecuzione di chiamate interne e per trasferire le chiamate su altri ricevitori C1LB+ che sono registrati alla base.

**Richiama**  
Utilizzata con alcuni servizi di centralino e di rete.

**Ricomponi**  
In modalità di standby, premere per aprire l'elenco di ricomposizione.

**Commutare da linea ad Impulsi a linea a Toni**  
Tenere premuto per bloccare il tastierino.

**Conversazione / Vivavoce**  
Premere per effettuare o rispondere ad una chiamata / Premere per attivare e disattivare Vivavoce durante una chiamata.

**Blocco tastierino / # / Commutare da linea ad Impulsi a linea a Toni**  
Tenere premuto per sbloccare il tastierino. Per sbloccarlo, premere qualsiasi tasto e seguire le istruzioni sullo schermo. Digita un #.

**Menu / OK / Mute**  
Premere per aprire il Menu. Premere Premere per selezionare le opzioni di menu e per confermare l'opzione visualizzata.

**Microfono**  
Utilizzato per parlare durante una chiamata.

**Auricolare**  
Premere per aumentare il volume della suoneria del ricevitore. Premere per scorrere tra le opzioni di ricomposizione, l'elenco delle chiamate e i nominativi della rubrica.

**Display**  
Premere per scorrere tra le opzioni di ricomposizione, l'elenco delle chiamate e i nominativi della rubrica.

**Microfono**  
Utilizzato con alcuni servizi di centralino e di rete.

**Commutare da linea ad Impulsi a linea a Toni**  
Tenere premuto per sbloccare il tastierino.

**Conversazione / Vivavoce**  
Premere per effettuare o rispondere ad una chiamata / Premere per attivare e disattivare Vivavoce durante una chiamata.

**Blocco tastierino / # / Commutare da linea ad Impulsi a linea a Toni**  
Tenere premuto per sbloccare il tastierino. Per sbloccarlo, premere qualsiasi tasto e seguire le istruzioni sullo schermo. Digita un #.

**Menu / OK / Mute**  
Premere per aprire il Menu. Premere Premere per selezionare le opzioni di menu e per confermare l'opzione visualizzata.

**Microfono**  
Utilizzato per parlare durante una chiamata.

**Auricolare**  
Premere per aumentare il volume della suoneria del ricevitore. Premere per scorrere tra le opzioni di ricomposizione, l'elenco delle chiamate e i nominativi della rubrica.

**Display**  
Premere per scorrere tra le opzioni di ricomposizione, l'elenco delle chiamate e i nominativi della rubrica.

**Microfono**  
Utilizzato con alcuni servizi di centralino e di rete.

**Commutare da linea ad Impulsi a linea a Toni**  
Tenere premuto per sbloccare il tastierino.

**Conversazione / Vivavoce**  
Premere per effettuare o rispondere ad una chiamata / Premere per attivare e disattivare Vivavoce durante una chiamata.

**Blocco tastierino / # / Commutare da linea ad Impulsi a linea a Toni**  
Tenere premuto per sbloccare il tastierino. Per sbloccarlo, premere qualsiasi tasto e seguire le istruzioni sullo schermo. Digita un #.

**Menu / OK / Mute**  
Premere per aprire il Menu. Premere Premere per selezionare le opzioni di menu e per confermare l'opzione visualizzata.

**Microfono**  
Utilizzato con alcuni servizi di centralino e di rete.

**Auricolare**  
Premere per aumentare il volume della suoneria del ricevitore. Premere per scorrere tra le opzioni di ricomposizione, l'elenco delle chiamate e i nominativi della rubrica.

**Display**  
Premere per scorrere tra le opzioni di ricomposizione, l'elenco delle chiamate e i nominativi della rubrica.

**Microfono**  
Utilizzato con alcuni servizi di centralino e di rete.

**Commutare da linea ad Impulsi a linea a Toni**  
Tenere premuto per sbloccare il tastierino.

**Conversazione / Vivavoce**  
Premere per effettuare o rispondere ad una chiamata / Premere per attivare e disattivare Vivavoce durante una chiamata.

**Blocco tastierino / # / Commutare da linea ad Impulsi a linea a Toni**  
Tenere premuto per sbloccare il tastierino. Per sbloccarlo, premere qualsiasi tasto e seguire le istruzioni sullo schermo. Digita un #.

**Menu / OK / Mute**  
Premere per aprire il Menu. Premere Premere per selezionare le opzioni di menu e per confermare l'opzione visualizzata.

